

# O bone et dulcissime Jesu

Josquin des Prés  
(c.1445-1521)

*O good and most sweet Jesus,*

Musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices, measures 1-9. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are: bó - ne et dul - cís - si - me Jé - -

Musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices, measures 10-17. The lyrics are: - - - su, Jé - - - - su, -me Jé - - - - su, bó - - ne et dul -

Musical score for Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) voices, measures 18-25. The lyrics are: -cís - si - me Jé - - - - su, et dul - cís - si - me Jé - - - - su,

*through thy mercy*

26 32

per tú - am mi - se - - ri - cór - - di - am

per tú - am mi - se - - ri - cór - - di - am

per tú - am mi - se - - ri - cór - - di - am

*be my Jesus.*

*What*

33 40

-am é - - sto mí - - hi Jé - - sus! Quid

é - - sto mí - - hi Jé - - sus! Quid

-di - am é - - sto mí - - hi Jé - - sus!

é - - sto mí - - hi Jé - - sus!

*is Jesus*

*but creator,*

*but*

41 48

est Jé - - sus ní - si plas - má - - tor,

est Jé - - sus ní - si plasmá - - tor,

Quid est Jé - - sus ní -

Quid est Jé - - sus ní -

*redeemer, but savior!*

49 55

ní - si sal - vá - - - - -  
 ní - si sal - vá - - - - - tor, sal - - vá - -  
 -si re - - démp - tor, ní - si sal - vá - - - - -  
 -si re - démp tor, ní - si sal - vá - - - - tor.

*Therefore, O good and most sweet Jesus,*

56 62

-tor.  
 Er - - go bó - ne et dulcíssime Jé -  
 -tor.  
 Er - - go bó - ne et dul - cís - si - me Jé - su,

*who hast created me through thy kindness,*

63 69

- su, qui me plas - má - sti tú - - - a be - ni - gni - tá - te,  
 qui me plas - má - - - sti tu - - a be - nig - ni - tá - - - te,

*I pray thee* *that thy work may*

70 76

ró - go te, ne pé - re-at ó - pus

ró - go te, ne pé - re-at ó - pus

ró - go te,

ró - go te,

*not perish* *through my*

77 83

-pus tú - - um mé - -

-pus tú - - um mé - - a i - ni -

ne pé - re-at ó - pus tú - - um mé -

ne pé - re-at ó - pus tú - - um mé - - a i -

*iniquity.* *Therefore I pray, I*

84 90

-a i - ni - - - qui - tá - - - te. Er-go quáeso, an-hé - lo, su-spí -

- qui - tá - - - te. Er-go quáeso, an-hé - lo, su-spí -

- a i - ni - - - qui - tá - te. Er-go quáeso, an-hé - lo, su-spí -

-ni - - - qui - tá - - - te. Er-go quáeso, an-hé - lo, su-spí -

*beseech, I implore  
that thou mayest not destroy  
what thine omnipotent*

91 98

-ro ne pérdas quod tú-a fé - cit omní-po-tens di - -

-ro ne pérdas quod tú-a fé - cit óm-nípotens di -

-ro ne pérdas quod tú-a fé - cit

-ro ne pér-das quod tú-a fé - cit

*divinity hath made.*

*Remember*

99 105

-ví - ni - tas. Re-cognó-sce quod

- ví - ni - tas. om-nípotens di - ví - ni - tas. Re-cognó-sce quod tú -

omní-potens di - - ví - ni - tas. Re-cognó-sce quod tú -

*what is thine*

*and do not look*

106 112

Re-co-gnó-sce quod tú-um est et ne respí-ci -

tú-um est et ne respí-ci - as quod

Re-co-gnó-sce quod tú - um est

- um est et

*upon what is mine.* *Do not plan*

113 119

-as quod mé - - - - - um est. méum est, quod mé - um est. Nó - li cogi-tá -  
 et ne respíci - as quod mé - um est, quod méum est. ne respíci - as quod mé - - - - - um est. Nó - li

*my evil* *so as to forget*

120 125

Nó - li cogi-tá - re má - lum mé - um, -re má - lum mé - - - - - um, ut o - blivis-cá -  
 . Nó - li cogi-tá - re má - - lum mé - um. cogi-tá - re má - lum mé - - - - - um, ut o -

*thy good.*

126 131

ut o - bli-vis-cá - ris bó - num tú - - um. -ris bó - num tú - - - - - um.  
 , ut o - blivis-cá - ris bó - - num tú - um. -bli-vis-cá - ris bó - num tú - - - - - um.

*If I have committed anything for which thou*

132 138

Si é - go com - mí - si per quod dan - ná - re me.

Si é - go com - mí - si

Si é - go com - mí - si per quod dan - ná - re me.

Si é - go com - mí - si

*shouldst damn me,*

139 144

me dé - - bes,

per quod dan - ná - re me dé - -

de - - - - bes,

per quod dan - ná - re me dé - - - -

*thou hast not lost*

145 150

tu non a - mi - sí - sti

-bes, tu non a - mi - sí - - - - sti

tu non a - mi - sí - - - - sti

-bes, tu non a - mi - sí - sti

*the possibility to save me.*

151 156

ún - de me sal - - - vá-re pó - - - tes, ún - de

ún - de me sal - - vá - - re pó - - tes, ún -

ún - de me sal - vá - - - re pó - - tes, ún -

ún - de me sal - - - - vá-re pó - tes, ún -

*And if according*

157 162

me sal - - - vá-re pó - - - tes, Et si se-cún - -

-de me sal - - vá - - re pó - tes, Et si se-cún - -

-de me sal - vá - - - re pó - - - tes, Et si se-cún -

-de me sal - - - - vá-re pó - tes, Et si se-cún - -

*to thy justice*

*thou willest to damn*

163 168

-dum iu - stí - ti - am tú - - am dan - ná - re me

-dum iu - stí - ti - am tú - - am dan - ná - - re me

- dum iu - stí - ti - am tú - - am dan - ná - re me

-dum iu - stí - ti - am tú - - am dan - ná - re me



*me,* 169 *to thy compassionate and ineffable* 174

vis, ad tú-am pi-ís-si-mam et in-ef-

*mercy* 175 *I appeal.* 180

-fá - - bi-lem mi - se - ri - cór - - di-am ap - pél - - mam et in-ef - fá-bilem mi - se - - ri-cór-di-am ap - pél - - lem mi - se - ri - cór - - di-am appél - - ís-simam et in-ef-fá-bi-lem mi-se - ricórdi-am appél -

*Therefore I pray:* 181 *have* 187

-lo. Er - - go quáe - - so: mi - - se - - lo. Er - - go quáe - - so: -lo. Er - - go quáe - - so: mi - se - - lo. Er - - go quáe - - so:

*mercy upon me* *according to*

188 193

-ré-re me - - - i, mi - - se - ré-re mé - i, mi - - se - ré-re mé - i, mi - - se - ré-re mé - i, se - cúndum mág -  
 mi - - se - ré-re mé - i, mi - - se - ré-re mé - i se -

*thy great mercy* *and compassion.*

194 199

se - cúndum mág - nam mi - se - ri - cór - di - am et pi - e - tá - -  
 -1 se - cúndum mág - nam mi - se - ri - cór - di - am et pi - e - tá - -  
 - nam mi - se - - - ri - cór - di - am et pi - e - tá - -  
 - cúndum mág - nam mi - se - ri - cór - di - am et pi - e - tá - tem tú -

*Amen.*

200 204

pi - e - tá - - tem tú am. A - - - - - men. #  
 - - - - - tem tú - am. A - - - - - men. #  
 - - - - - tem tú - am. A - - - - - men. #  
 - - - - - am. A - - - - - men.

We have slightly modified the time values in the Tenor, meas. 161-163.